

## **Curso a distancia sobre las ONG del Norte en la cooperación internacional:**

**una experiencia práctica con herramientas de Internet, por Olivier Berthoud**

### **El curso en pocas palabras**

Este curso, enteramente en línea, a distancia y abierto, se dirige a profesionales con varios años de experiencia en la cooperación internacional para el desarrollo con las ONG (Organizaciones No Gubernamentales) o con gobiernos, tanto de los países del Sur como del Norte. Los dos objetivos básicos del curso son: a) propiciar un conocimiento mejor de la identidad, el papel, los retos y los potenciales de las ONG para la cooperación internacional de los países del Norte, principalmente europeos, y b) permitir una experiencia práctica utilizando algunas herramientas de Internet.

En 1999, las ONG de los países del Norte canalizaron varios miles de millones de dólares de ayuda extranjera, y alcanzaron un monto mucho más elevado que el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo por ejemplo, o que el de numerosas agencias bilaterales. ¿De qué manera las está afectando la creciente dependencia de las ONG respecto de los fondos oficiales? ¿Cuáles son sus principales debilidades? ¿Cuáles son los principales debates que se están llevando a cabo en esta esfera? ¿A qué se parecerán dentro de 10 años? A lo largo del curso usted se familiarizará con y aprenderá a utilizar herramientas de Internet como son los foros de debate y los motores de búsqueda. El curso es impartido por Olivier Berthoud, colaborador de la DDC quien posee una amplia experiencia para y con las ONG en materia de cooperación internacional, con 15 años de trabajo de campo esencialmente en América Latina y 5 en la sede de la COSUDE en Berna.

Para participar en el curso, es imprescindible tener acceso un ordenador con conexión a Internet y un navegador y conectarse de 2 a 5 horas por semana en varias sesiones cortas en el momento en que le resulte más conveniente. El curso tiene una duración de 7 semanas y le tomará entre 5 y 8 horas de trabajo semanal. Está limitado a 16 participantes con miras a facilitar la interacción. La matrícula al curso cuesta 200 dólares más los gastos de comunicación local para acceder a Internet y los costos de impresión si desea leer una parte del material en papel en vez de leerlo directamente en pantalla. El curso lo auspicia Edinter.net y lo patrocinan la [Comunidad del Trabajo](#) de las ONG suizas y la Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo [COSUDE](#), la cooperación del gobierno suizo. No obstante, esas organizaciones no son responsables ni del contenido ni de la modalidad del curso. Los participantes que respondan satisfactoriamente a los criterios de evaluación recibirán un certificado.

### **Para mayores detalles, véase a continuación:**

[Condiciones de participación](#)

[Resultados esperados](#)

[Metodología del curso](#)

[Temas generales del curso](#)

[Descripción del contenido de las 7 sesiones](#)

[Evaluación de la participación al curso](#)

[Recursos](#)

## **Condiciones de participación al curso**

1/ Trabajas en un país del Sur o del Norte y tienes varios años de experiencia en la cooperación para el desarrollo con las ONG o con un gobierno. Tu matrícula será admitida en base a tu experiencia y no de tus diplomas y títulos académicos. El conocimiento pasivo del inglés es necesario.

2/ Tienes acceso a Internet con un navegador (browser) -Netscape o Explorer 4 o superior, Mac o PC - y estás familiarizado con las funciones básicas de un navegador: localizar un sitio, retornar a la página precedente, trabajar con varias ventanas abiertas. Igualmente, estás familiarizado con un procesador de texto y con el correo electrónico (e-mail). Durante el curso, desafortunadamente no podremos ayudarte a resolver los problemas que surjan con las herramientas antes mencionadas -sean éstos de conexión, instalación o funcionamiento del navegador, del correo o del procesador de texto.

[Volver al sumario](#)

## **Resultados esperados**

1/ Una comprensión mejor de cómo la identidad, los objetivos y las estrategias de las ONG de los países del Norte afectan sus relaciones con sus asociados en los países del Sur, de cuáles son sus márgenes de negociación y sus agendas abiertas o encubiertas.

2/ Un mayor dominio de cómo encontrar información útil en Internet sin pérdidas de tiempo así como de un conocimiento y una impresión práctica de determinadas herramientas de comunicación y aprendizaje disponibles en la Red. Una experiencia real de una comunidad virtual de aprendizaje.

[Volver al sumario](#)

## **La metodología del curso**

El curso será esencialmente asincrónico, lo que quiere decir que tendrá que conectarse con el sitio del curso a través de Internet 3 o 4 veces por semana, pero en el momento del día o de la semana que le resulte más conveniente, para un tiempo total de conexión de 2 a 5 horas semanales. La duración total del curso es de 7 semanas, comienza en una fecha fija y requerirá que le dedique entre 5 y 8 horas de trabajo por semana. No debe cargar ningún programa específico en su ordenador. Recibirá una contraseña de acceso al sitio del curso. Tendrá que realizar investigaciones y lecturas, algunas obligatorias y otras opcionales y participar activamente en los foros de debate en línea. También se requerirá la presentación de pequeños trabajos sobre temas de su elección así como trabajos de grupos. Su trabajo de fin de curso será discutido con los demás participantes.

[Volver al sumario](#)

## Temas generales del curso

### **Los antecedentes, el papel y las estrategias de las ONG como actores de la sociedad civil.**

Hay muchas confusiones sobre el papel específico de las ONG. ¿Constituyen éstas la sociedad civil? ¿Cuáles son sus antecedentes, su papel, el medio que las sustenta? ¿A nombre de quien hablan? ¿Cuál ha sido y cuál habrá de ser su papel en un mundo cambiante y cómo influirán en el cambio? ¿Están preparadas para actuar localmente en un mundo global? ¿Cuáles son sus estrategias a corto y a mediano plazo? ¿Cómo ubicarse en medio de la gran variedad de instituciones existentes?

### **La creciente dependencia de las ONG de los fondos gubernamentales como una amenaza a su identidad.**

El crecimiento en tamaño y en número de las ONG para el desarrollo que se ha experimentado en estos últimos años ¿se debe principalmente al incremento de la parte de la ayuda oficial que se canaliza a través de las ONG? ¿Qué impacto han tenido las estrechas relaciones que mantienen las ONG con los gobiernos sobre su identidad, su independencia y su perennidad o viabilidad? ¿Cuáles son las distintas percepciones que se manifiestan en los diferentes países de la OCDE sobre esos problemas?

### **La transparencia de la gestión, la responsabilidad y la evaluación de la eficacia como desafíos vitales.**

La transparencia de la gestión y la responsabilidad se encuentran entre los grandes dilemas de la cooperación para el desarrollo. ¿Cómo llevar a cabo un buen trabajo con personas de un contexto tan diferente -los pobres de los países del Sur- cuando usted recibe fondos y por ende, asume una responsabilidad de cara a gentes que viven a gran distancia de allí? Cuando la motivación primera consiste en ayudar, ¿Cómo puede aceptarse que sus intervenciones sean medidas? El impacto del trabajo de las ONG se ha puesto seriamente en tela de juicio en estos últimos años: ¿Qué lecciones pueden extraerse de esos estudios a nivel internacional?

### **Replicabilidad y paso a una escala más amplia; incidencia sobre los contextos y las políticas dominantes como debilidades y potenciales para las ONG.**

Las ONG han construido su reputación sobre proyectos de pequeñas dimensiones con enfoques participativos y, con frecuencia, innovadores. Pocos pudieron pasar a gran escala. ¿Cuáles son los factores que limitan o que favorecen la expansión o la multiplicación de los proyectos exitosos?

Las ONG han sido innovadoras al aplicar nuevas soluciones a viejos problemas. ¿Cuáles son los obstáculos para hacer que de esas soluciones salgan políticas regionales o nacionales que multipliquen el impacto de las innovaciones?

### **Recursos y herramientas para profundizar su información y su formación.**

Una introducción a las principales bases de datos, publicaciones, listas de distribución y recursos disponibles sobre las ONG y la cooperación al desarrollo por Internet le permitirá profundizar sus conocimientos y mantenerlo actualizado después de finalizado el curso. ¿Cuáles son las fuerzas, las debilidades y los potenciales de una comunidad virtual de aprendizaje?

[Volver al sumario](#)

## Descripción del contenido

El curso se imparte enteramente en línea en 7 sesiones semanales. Las sesiones comienzan el martes.

Antes de la Sesión 1: hará una visita introductorio a la plataforma Web que se utilizará durante el curso.

**Sesión 1:** Presentación de los participantes, del curso y de los recursos, breve panorámica sucinta de los temas y métodos de trabajo. El trabajo personal comprenderá una evaluación inicial y una breve presentación de cada participante.

**Sesión 2:** Las ONG de los países del norte: ¿de qué estamos hablando? Una introducción a la historia de esas instituciones. Sus objetivos y principales estrategias. Diferentes criterios de clasificación. Ayuda humanitaria y cooperación al desarrollo. El trabajo personal incluirá un breve estudio de caso.

**Sesión 3:** La identidad y el papel de las ONG de los países del norte y sus relaciones con los estados. Aspectos comunes, particularidades y diversidad de contextos nacionales. ONG transnacionales y multinacionales. ONG especializadas y emergentes. El trabajo personal incluirá un juego de roles en línea.

**Sesión 4:** Un estudio de caso: el escenario suizo de las ONG. Actores principales y secundarios. Opciones de clasificación. Particularidades del escenario suizo. Relaciones financieras con las instancias de gobierno. Política de recolecta de fondos. Rendición de cuentas anuales y responsabilidad. Imagen propia e imagen de sus contrapartes en sus campañas públicas. El trabajo personal incluirá un esbozo del trabajo final de los participantes.

**Sesión 5:** ONG del sur y ONG del norte: ¿cuál es su impacto? Evaluación, auto-evaluación y métodos de planificación. Evaluaciones globales del impacto. El trabajo personal incluirá una búsqueda de información en Internet.

**Sesión 6:** ¿Qué futuro aguarda a las ONG? Algunos de los retos importantes: responsabilidad en la gestión, paso a una escala más amplia, problemas globales y acción local. Dentro o fuera del sistema. La ayuda de emergencia como una amenaza. Asociación auténtica o papel dominante con las instituciones de los países del sur. Relación con el mundo de la economía privada. El trabajo personal incluirá la presentación de un trabajo final.

**Sesión 7:** Discusión de los trabajos de los participantes y conclusiones. Evaluación del curso.

[Volver al sumario](#)

## Evaluación de la participación en el curso

La evaluación de la participación en el curso se basará en: el 30% por participar en el forum de debate, el 40% por los 4 trabajos intermedios, el 30% por el trabajo final. El certificado de participación se entregará con el 80% de la puntuación.

[Volver al sumario](#)

## Recursos

Todos los recursos necesarios para el curso estarán disponibles en línea al inicio del curso. Eventualmente, a los estudiantes de los países del sur que no dispongan de un acceso a Internet de buena calidad o que la conexión les resulte demasiado onerosa, se les enviará un CD-ROM con esos recursos.

Para cualquier comentario sobre este proyecto, estamos a su disposición en:

[ong@edinter.net](mailto:ong@edinter.net)

Web: [www.edinter.net](http://www.edinter.net)

©Edinter, Genève, 2001